


**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DTV 700**

**FARBFERNSEHGERÄT MIT FERNBEDIENUNG**



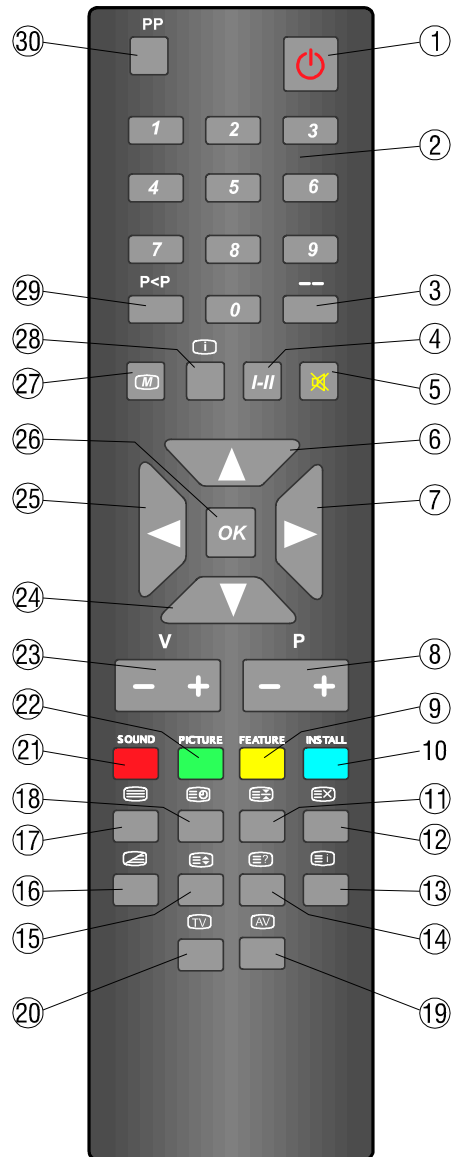


## Inhaltsverzeichnis

<b>Fernbedienung .....</b>	<b>2</b>	<b>Videotext .....</b>	<b>15</b>
<b>Bedienfeldtasten und Rückseite .....</b>	<b>3</b>	Videotext aktivieren .....	15
<b>Einleitung .....</b>	<b>4</b>	Videotextseite aufrufen .....	15
<b>Vorbereitungen .....</b>	<b>4</b>	Indexseite aufrufen .....	15
Produktmerkmale .....	4	Videotext zusammen mit TV-Programm anzeigen .....	15
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>	Suchen einer Seite während Sie fernsehen .....	15
<b>Vor dem Einschalten des TV-Geräts .....</b>	<b>6</b>	Doppelte Texthöhe einstellen .....	15
Netzanschluss .....	6	“Versteckte” Informationen zeigen .....	15
Anschlussmöglichkeiten an der RF-Eingangsbuchse .....	6	Automatischen Seitenwechsel anhalten .....	16
Anschließen externer Geräte .....	6	Unterseite aufrufen .....	16
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung .....	6	Videotext beenden .....	16
<b>Ein- und Ausschalten des TV-Geräts .....</b>	<b>6</b>	Uhrzeit anzeigen .....	16
TV-Gerät einschalten .....	6	Fastext .....	16
TV-Gerät ausschalten .....	6	<b>Externe Geräte anschließen .....</b>	<b>16</b>
<b>Betrieb des TV-Geräts .....</b>	<b>7</b>	Über Scart .....	16
Erste Autoprogrammierung (A.P.S. Automatic Programming System) .....	7	Über Antenneneingang .....	17
Bedienung mit den Tasten am Fernsehgerät .....	7	Decoder .....	17
Bedienung mit den Tasten der Fernbedienung .....	7	TV und Videorecorder .....	17
<b>Menüsystem .....</b>	<b>8</b>	NTSC-Wiedergabe .....	17
Menü Ton .....	8	Suchen und Speichern des Testsignals des Videorecorders .....	17
Bild-Menü .....	10	Kamera und Camcorder .....	17
Menü Funktion .....	11	Anschließen des Decoders an den Videorecorders .....	17
Menü Programmierung .....	12	Kopfhörer anschließen .....	17
Menü Programm .....	13	Software-Update-Anschluss .....	17
<b>Andere Eigenschaften .....</b>	<b>14</b>	<b>Tipps .....</b>	<b>19</b>
TV Status .....	14	Bildschirmpflege .....	19
Programm-Swap (P<P) .....	14	Schlechtes Bild .....	19
Taste “- -” für zweistellige Eingabe .....	14	Kein Bild .....	19
Persönliche Einstellungen (PP) .....	14	Ton .....	19
Optionen für den Tonmodus .....	14	Fernbedienung .....	19
Zoom .....	14	Probleme bleiben bestehen .....	19
Stummschaltungs-Anzeige .....	14	<b>Technische Daten .....</b>	<b>19</b>
Lautstärkeanzeige .....	15		
AV-Modus .....	15		

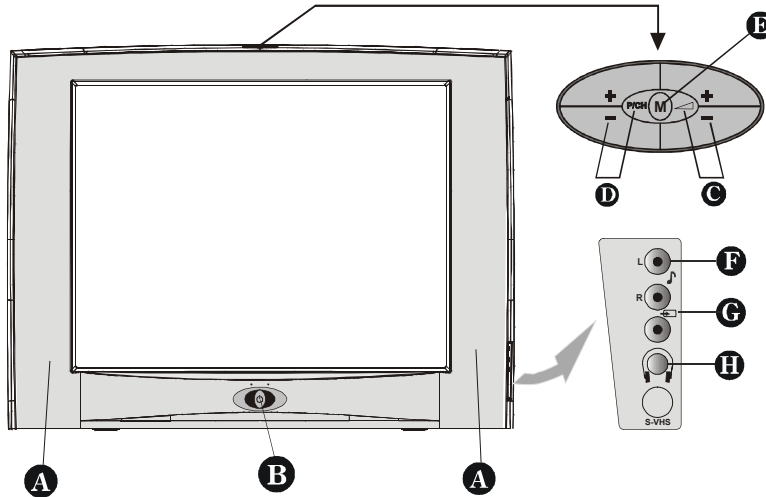
## Fernbedienung

- ① = Bereitschaft
  - ② **0 - 9** = Direkte Programmwahl
  - ③ **--** = Doppelziffer
  - ④ **I-II** = Mono / Stereo – Dual I-II
  - ⑤ = Stummschaltung
  - ⑥ **△** = Cursor aufwärts
  - ⑦ **▷** = Cursor rechts
  - ⑧ **P + / -** = Programm auf- / abwärts
  - ⑨ **Gelb (FEATURE)** = Eigenschaften-Menü
  - ⑩ **Blau (INSTALL)** = Installationsmenü
  - ⑪ = Halten
  - ⑫ = Aktualisieren / Bildformat umschalten \*\*\*
  - ⑬ = Index-Seite
  - ⑭ = Aufdecken
  - ⑮ = Erweitern
  - ⑯ = Mix
  - ⑰ = Videotext
  - ⑱ = Zeit
  - ⑲ = Externe Signalquelle  
(EXT1, EXT2, FAV)
  - ⑳ = TV- / Beenden-Menü
  - ㉑ **Rot (SOUND)** = Equalizer-Modi
  - ㉒ **Grün (PICTURE)** = Bild-Modi
  - ㉓ **V + / -** = Lautstärke erhöhen / verringern
  - ㉔ **▽** = Cursor abwärts
  - ㉕ **◁** = Cursor links
  - ㉖ **"OK"** = OK (Keine funktion)
  - ㉗ = Menü
  - ㉘ = Info (Programmtabelle)
  - ㉙ **P<P** = Vorheriges Programm
  - ㉚ **PP** = Persönliche Voreinstellungen
- 
- ⑫ = Bildformat umschalten \*\*\* (AUTO, 4:3, 16:9)

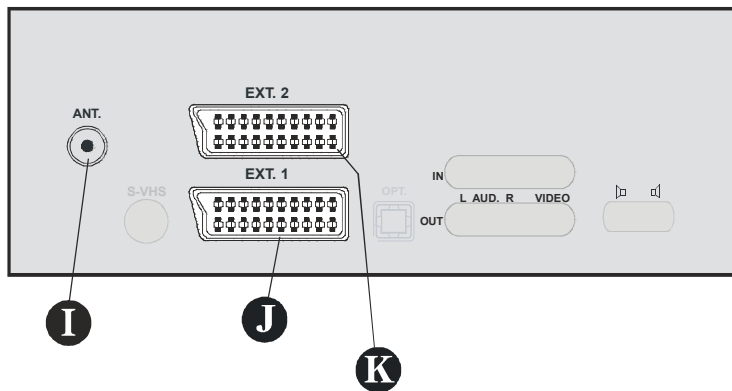


## Bedienfeldtasten und Rückseite

### VORDERES BEDIENFELD



### RÜCKSEITIGES BEDIENFELD



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A</b> Lautsprecher (rechts + links)</li> <li><b>B</b> ⏻ = Netzschalter EIN / AUS</li> <li><b>C</b> - / + = Lautstärke -/+</li> <li><b>D</b> - P/CH + = Programm -/+</li> <li><b>E</b> MENU = Menü</li> <li><b>F</b> AUDIO L / R (🎧) = Audio links / rechts</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>G</b> VIDEO (📺) = VCR</li> <li><b>H</b> 🎧 = Kopfhörer 3,6 mm Ø</li> <li><b>I</b> ANT = Antenne (75 Ω)</li> <li><b>J</b> EXT.1 = SCART-Buchse 1</li> <li><b>K</b> EXT.2 = SCART-Buchse 2</li> </ul> |
|---|--|

## Einleitung



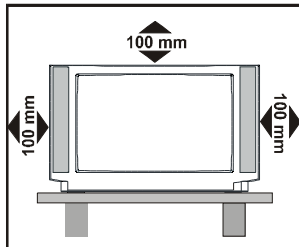
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produkts. Dieses Handbuch führt Sie in die richtige Bedienung Ihres TV-Geräts ein. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das TV-Gerät in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie das Handbuch für die künftige Verwendung sicher auf.

**Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.**

## Vorbereitungen

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Halten Sie nach allen Seiten des Gerätes mindestens 10 cm Abstand. Legen Sie keine Objekte auf das Gerät, um Störungen und Sicherheitsprobleme zu vermeiden.



Verwenden Sie dieses Gerät nur in gemäßigttem Klima.

## Produktmerkmale

- Farbfernsehgerät mit Fernbedienung
- Auf 100 Programmplätzen können VHF-, UHF- oder Kabelkanäle programmiert werden.
- Abstimmung von Kabelkanälen
- Sehr einfache TV-Bedienung über benutzerfreundliche Menüführung.
- 2 Scart-Anschluss für externe Geräte (z.B. Computer, Videorecorder, Videospiele, Audiogeräte usw.)
- Es sind Mono- und Stereosysteme (German) erhältlich.
- Komplette Teletext-Funktion (Fastext, TOP text).
- Kopfhöreranschluss.
- Direkter Zugriff auf Programme
- A.P.S. – Automatisches Programmiersystem
- Jedes Programm kann mit einem Namen bezeichnet werden.
- Programmtausch – Umschalten zwischen den beiden zuletzt gesehenen Programmen
- Automatische Abstimmung auf- und abwärts
- Sleep timer.
- Automatisches Stummschalten, wenn kein Empfang stattfindet.

- Wenn kein gültiges Signal empfangen wird, schaltet das TV-Gerät nach 5 Minuten automatisch auf Bereitschaft.
- WSS-Breitbildschirm – Wide Screen Signaling.
- NTSC-Wiedergabe.
- Front AV-Eingang.

## Sicherheitshinweise

### 1. Spannungsquelle

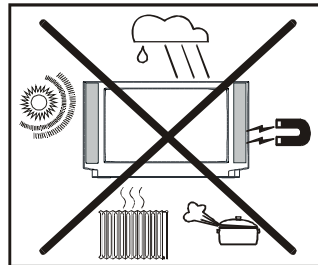
Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Spannungsquelle mit den Werten **230-240V AC, 50 Hz** ausgelegt.

### 2. Netzkabel

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand auf das Kabel treten kann. Bitte wählen Sie eine gut erreichbare Steckdose in der Nähe des Aufstellungsortes. Darüber hinaus dürfen keine Objekte auf das Kabel gestellt oder mit dem Kabel in Kontakt gebracht werden. Achten Sie besonders auf die Stelle, an der das Kabel in den Stecker übergeht, auf die Steckdose und auf den Kabelausgang am Gerät.

### 3. Feuchtigkeit und Wasser

Das Gerät darf auf keinen Fall an feuchten oder nassen Orten betrieben werden (stellen Sie das Gerät weder im Badezimmer, noch am Spülbecken in der Küche oder in der Nähe der Waschmaschine auf). Das Gerät darf keinem Regen oder sonstigen Wassereinwirkungen ausgesetzt sein. Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät unter keinen Umständen Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden darf. Es besteht die Gefahr elektrischer Schläge. Stellen Sie keine Behälter, wie z.B. Vasen auf das Gerät, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind.



### 4. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel und keine Sprays. Benutzen Sie ein sauberes und trockenes Tuch.

### 5. Belüftung

Die Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät sind für die Luftzirkulation vorgesehen und sollen den zuverlässigen Betrieb gewährleisten. Damit eine Überhitzung vermieden wird, dürfen diese Öffnungen in keinerlei Weise verschlossen oder verdeckt werden.

## 6. Blitzschlag

Bei herannahenden Gewittern und vor längerer Abwesenheit (Urlaub), ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

## 7. Ersatzteile

Bei der Reparatur dürfen nur Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind, oder dieselben Eigenschaften aufweisen, verwendet werden. Nicht zugelassene Ersatzteile können Brände, elektrische Schläge oder andere Gefahrensituationen herbeiführen.

## 8. Reparatur und Wartung

Alle Reparatur- und Wartungsmaßnahmen müssen von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst, da die Gefahr elektrischer Schläge besteht.

## 9. Röntgenstrahlung

Die in diesem TV-Gerät erzeugte Röntgenstrahlung wird ausreichend abgeschirmt.

## 10. Offene Flammen

Stellen Sie keine Objekte mit offenen Flammen, wie z.B. Kerzen auf das Gerät.

### **WARNHINWEIS !**

*Alle Eingriffe, die den Bestimmungen entgegenstehen, insbesondere Änderungen der Hochspannung oder das Auswechseln der Bildröhre können zu erhöhter Röntgenstrahlung führen. Für derartig veränderte Geräte erlischt die Lizenz. Die Geräte dürfen dann nicht mehr betrieben werden.*

### **Anweisungen zur Abfallentsorgung**

- Die Verpackung und Verpackungshilfen sind recyclingfähig und sollten prinzipiell der Wiederverwertung zugeführt werden. Die Verpackungsmaterialien wie z.B. Plastiktüten müssen von Kindern ferngehalten werden.
- Batterien dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Umweltschutzregeln. Bitte informieren Sie sich über die gültigen Regeln von Umweltschutzanwendungen, die bei Ihnen angewandt sind.

**“LASSEN SIE IHR TV-GERÄT WEDER IN BETRIEB, NOCH IN BEREITSCHAFT, WENN SIE IHR HAUS VERLASSEN.”**

# VORSICHT

## GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE



Mit dem Blitzsymbol in dem Dreieck soll der Benutzer vor gefährlicher Hochspannung im Inneren des Gerätes gewarnt werden. Es besteht die Gefahr elektrischer Schläge!



Das Ausrufezeichen in dem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturhinweise in den mitgelieferten Dokumenten aufmerksam machen.

## Vor dem Einschalten des TV-Geräts

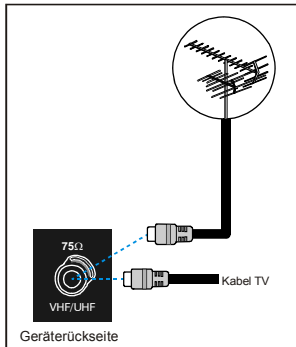
### Netzanschluss

**WICHTIGER HINWEIS:** Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Spannungsquelle mit den Werten **230-240V AC, 50 Hz** ausgelegt.

- Nach dem Auspacken warten Sie, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es an den Netzstrom anschließen.

### Anschlussmöglichkeiten an der RF-Eingangsbuchse

- Schließen Sie das Antennenkabel bzw. das Kabel für Kabel-TV an den RF-Anschluss an, der sich auf der Rückseite des TV-Geräts befindet. Schließen Sie die Kabel von den TV-Ausgängen der externen Geräte (VCR, DVB usw.) ebenfalls an diesen Anschluss an.



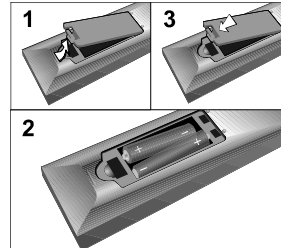
### Anschließen externer Geräte

**WICHTIGER HINWEIS:** Schalten Sie das TV-Gerät aus, bevor Sie externe Geräte anschließen.

Die Anschlüsse für externe Geräte befinden sich an der Vorder- und Rückseite des TV-Geräts. Beim Anschließen anderer Geräte über den Scart-Anschluss gehen Sie nach den Bedienungsanleitungen der entsprechenden Geräte vor.

### Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Legen Sie die Batterien in der korrekten Ausrichtung ein, wie nachfolgend abgebildet.
- Ziehen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung vorsichtig hoch, und nehmen Sie diese von dem Batteriefach ab.
- Legen Sie zwei **R03 AAA**-Batterien oder gleich-wertige Batterien ein.
- Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder auf dem Batteriefach.



**HINWEIS:** Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte andernfalls durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

## Ein- und Ausschalten des TV-Geräts

### TV-Gerät einschalten

Schalten Sie Ihr TV-Gerät mit den folgenden beiden Bedienungsschritten ein:

- 1- Drücken Sie den Netzschalter an der Vorderseite des Fernsehgeräts. Das Fernsehgerät schaltet auf Bereitschaft. Die rote Kontrolllampe unter dem Bildschirm leuchtet **BLAU**.
- 2- Schalten Sie das TV-Gerät aus dem Bereitschaftsmodus ein:

Drücken Sie entweder eine der Zifferntasten auf der Fernbedienung, um eine bestimmte Programmnummer aufzurufen,

oder

drücken Sie die Taste Programm aufwärts bzw. abwärts an der Vorderseite des TV-Geräts oder auf der Fernbedienung. Sie rufen somit das zuletzt gesehene Programm auf.

**Auf beide Arten schalten Sie das Fernsehgerät ein und die Kontrolllampe erlischt.**

### TV-Gerät ausschalten

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Bereitschaftstaste. Das Fernsehgerät schaltet auf Bereitschaft und die Kontrolllampe leuchtet **Blau**,

oder

drücken Sie den Netzschalter an der Vorderseite des Geräts, so dass der Fernseher ausgeschaltet wird.

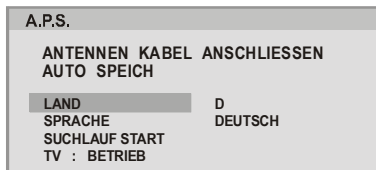


## Betrieb des TV-Geräts

Sie können Ihr TV-Gerät sowohl mit den Tasten auf der Fernbedienung als auch mit den Tasten am Gerät bedienen.

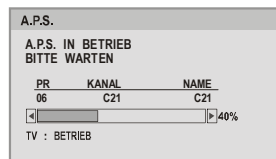
### Erste Autoprogrammierung (A.P.S. Automatic Programming System)

Das **APS**-Menü erscheint, wenn Sie Ihr TV-Gerät das erste Mal einschalten.



**A.P.S.** sucht und sortiert alle Kanäle und speichert sie automatisch in Ihrem TV-Gerät, je nach der Übertragung der Programmsysteme in Ihrer Gegend.

- Wenn Sie **A.P.S.** nicht starten wollen, können Sie es durch Drücken der Taste "TV" auf Ihrer Fernbedienung abbrechen.
- Wählen Sie zuerst Ihr Land aus, indem Sie die Taste "<" oder ">" drücken. Dies beeinflusst den Sortierungsvorgang im APS.
- Durch Drücken der Taste "Δ" oder "∇" kommen Sie zur Position Sprache und können dort die Sprache einstellen, in der die Menüs des TV-Geräts angezeigt werden sollen. Sie können die verfügbaren Sprachen sehen, indem Sie die Taste "<" oder ">" drücken. Sobald Sie die Sprache ändern, werden die Menüpositionen in der gewählten Sprache angezeigt.
- Verwenden Sie die Taste "Δ" oder "∇", um "Suchlauf Start" auszuwählen. Durch Drücken der Taste "<" oder ">" wird **A.P.S.** gestartet.
- Wenn Sie das **A.P.S.** starten, erscheint das folgende Fenster auf dem Bildschirm.



Nach Abschluss des A.P.S. wird eine Programmliste auf dem Bildschirm angezeigt. In der Programmliste sehen Sie die Programmnummern sowie die Namen, die den Programmen zugeordnet sind.

Wenn Sie mit den Speicherplätzen und/oder den Programmnamen nicht einverstanden sind, können Sie diese im Menü Programm ändern.

### Bedienung mit den Tasten am Fernsehgerät

Mit den Tasten rechts am Gerät können Sie die Lautstärke einstellen und die Programme auswählen.

### Lautstärkereglung

- Drücken Sie die Taste "-", um die Lautstärke zu verringern, oder "▲+" um die Lautstärke zu erhöhen. In der Mitte des unteren Bildschirmabschnitts wird eine Lautstärkeskala (Schiebereglern) angezeigt.

### Programmwahl

- Drücken Sie die Taste "P/CH+", um das nächste Programm auszuwählen, oder drücken Sie "-P/CH", um das vorige Programm auszuwählen.

### Hauptmenü aufrufen

- Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das **Hauptmenü** aufzurufen. Im **Hauptmenü** können Sie das gewünschte Untermenü mit der Taste „-PROG.“ oder „P/CH+“ auswählen und mit der Taste „-▲“ oder „▲+“ aufrufen. Anweisungen zur Bedienung der Menüs finden Sie in dem Abschnitt "Menüsystem" in dieser Bedienungsanleitung.

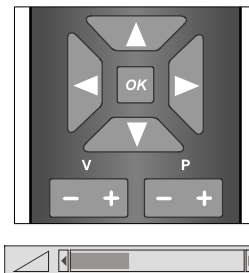
### Bedienung mit den Tasten der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts steuern. Die Funktionen werden zusammen mit dem Menüsystem Ihres Fernsehgeräts beschrieben.

Lesen Sie dazu in dem Abschnitt "Menüsystem" nach.

### Lautstärkereglung

Betätigen Sie die Taste „V+“, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste „V-“, um die Lautstärke zu verringern. In der Mitte des unteren Bildschirmabschnitts wird eine Lautstärkeskala (Schiebereglern) angezeigt.

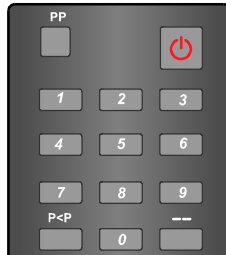


### Programmfortschaltung

- Drücken Sie die Taste "-P", um das vorige Programm aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste "P+", um das nächste Programm aufzurufen.

### Programmwahl (Direktzugriff)

Drücken Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung, um Programme zwischen 0 und 9 auszuwählen. Das TV-Gerät schaltet dann auf das ausgewählte Programm. Um Programme zwischen 10 und 99 auszuwählen, müssen Sie die Taste "- -" für zweistellige Eingabe drücken.



Auf der linken oberen Seite des Bildschirms wird **PP** angezeigt.

Danach können Sie ein Programm eingeben, indem Sie nacheinander zwei Zifferntasten drücken. Wenn Sie nach drei Sekunden keine Taste gedrückt haben, wird die Funktion gelöscht und die Anzeige wird ausgeblendet. Auch die zweite Ziffer müssen Sie innerhalb von drei Sekunden nach der Eingabe der ersten Ziffer eingeben.

### Programmtausch

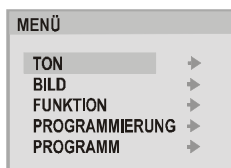
- Drücken Sie auf die Taste **"P<P"** (Programmtausch), um auf das zuletzt gewählte Programm zurückzuschalten. Mit dieser Taste schalten Sie zwischen den beiden zuletzt gesehenen Programmen um. Beispiel: Wählen Sie Programm 8. Rufen Sie anschließend Programm 2 auf. Wenn Sie nun die Taste **"P<P"** drücken, wird auf Programm 8 umgeschaltet. Wenn Sie die Taste nochmals drücken, wird wieder Programm 2 aufgerufen usw.

## Menüsystem

Ihr TV-Gerät wurde mit einem Menüsystem ausgestattet, um Ihnen eine einfache Bedienung des multifunktionalen Systems zu ermöglichen. Das TV-Gerät wird durch Auswählen von Befehlen gesteuert, die am Bildschirm angezeigt werden.

Drücken Sie die Taste **"M"**. Das **MENÜ** wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

Alle ausgewählten Positionen in diesem Menüsystem werden durch **HERVORGEHOBENE** Zeichen angezeigt.



Um ein Untermenü auszuwählen, verwenden Sie die Taste **"Δ"** oder **"∇"** und drücken anschließend die Taste **"<"** oder **">"**.

## MENÜ

Im Folgenden wird nun das Menüsystem beschrieben.

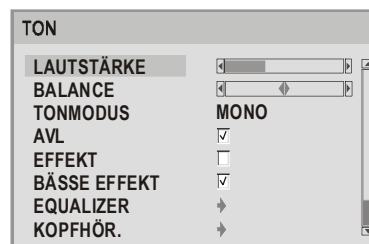
Auf einige Menüs können Sie mit den folgenden Tasten der Fernbedienung direkt zugreifen.

<b>Taste "M"</b> ,	<b>Menü</b>
<b>Taste Rot</b>	<b>Equalizer-Modi.</b>
<b>Taste Grün</b>	<b>Bild-Modi.</b>
<b>Taste Gelb,</b>	<b>Menü Eigenschaften</b>
<b>Taste Blau,</b>	<b>Menü Installation.</b>
<b>Taste "i"</b> ,	<b>Menü Programm.</b>

Die Taste **"M"** hat zwei Funktionen: Erstens dient sie zum Öffnen und Schließen des Menüs, und zweitens dient sie zum Schließen eines Submenüs und Öffnen des übergeordneten Menüs.

### Menü Ton

- Wenn Sie das **MENÜ** aufrufen, erscheint **Ton** als erste Auswahloption. Wählen Sie **TON** im **MENÜ** mit der Taste **"Δ"** oder **"∇"**, und gehen Sie dann durch Drücken der Taste **"<"** oder **">"** in das Menü **Ton**.



### Einstellen der Lautstärke

Wenn Sie das Menü **Ton** aufrufen, erscheint **Lautstärke** als erste Auswahloption.

- Drücken Sie die Taste **">"**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste **"<"**, um die Lautstärke zu verringern.

Sie können die Lautstärke aber auch direkt über die Taste **"▲ +"** (zum Erhöhen) oder **"-▲"** (zum Verringern) ändern.

### Einstellen der Balance

Damit können Sie die Tonverteilung auf die linken und rechten Lautsprecher einstellen.

- Wählen Sie **Balance** mit den Tasten **"Δ"** oder **"∇"**.
- Drücken Sie die Taste **">"**, um die Balance nach rechts zu verschieben.
- Drücken Sie die Taste **"<"**, um die Balance nach links zu verschieben.

Wenn der Balanceregler sich in der Mittelstellung befindet, wird der Cursor in Form von zwei gegengleichen Pfeilen angezeigt.

### Auswahl des Tonmodus

- Wählen Sie Tonmodus mit den "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um den Modus zu ändern.

Beachten Sie: Für weitere Details lesen Sie den Abschnitt "Optionen für den Tonmodus" im Teil "WEITERE FUNKTIONEN".

### Einstellen der AVL

Die Funktion Automatische Lautstärkebegrenzung (Automatic Volume Limiting, AVL) stellt den Ton so ein, dass beim Umschalten zwischen Kanälen mit unterschiedlicher Lautstärke die Lautstärke gleich bleibt.

Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" schalten Sie diese Funktion ein und aus.

### Effekt einstellen

Mit dieser Option können Sie den Soundeffekt ein- oder ausschalten. Wenn das aktuelle Soundsystem Mono ist und der Soundeffekt eingeschaltet, wird der Ton so wahrgenommen, als ob er Stereo wäre. Wenn das aktuelle Soundsystem Stereo ist, wird durch Einschalten dieses Effekts der Raumklang tiefer. Das Ausschalten bewirkt keine Änderung in Mono und Stereo.

Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" schalten Sie diese Funktion ein und aus.

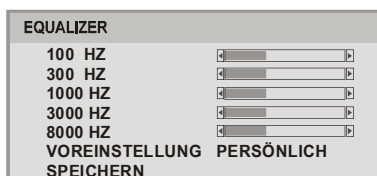
### Bässe effekt einstellen

Diese Funktion wird eingesetzt um den Bassklang zu verstärken und einen kräftigeren Ton zu erzielen.

Wählen Sie **Bässe effekt** durch Drücken der Taste "△" oder "▽". Durch Drücken der Taste "◀" / "▶" schalten Sie den Bässe effekt ein und aus.

### Equalizer

Um in das Untermenü Equalizer zu gelangen, wählen Sie **Equalizer** mit der Taste "△" oder "▽" und gehen Sie dann durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" in das Menü Equalizer.



In der Option Preset gibt es vier vordefinierte und eine benutzerdefinierte Option. Diese lauten **PERSÖNLICH**, **MULTIMEDIA**, **MUSIK**, **KINO** and **SPRACHE**. Die vordefinierten Optionen können vom Benutzer nicht verändert werden. Nur die Option PERSONAL kann vom Benutzer eingestellt werden.

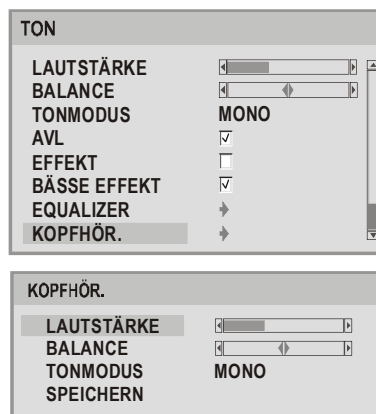
Es können fünf Frequenzwerte verändert werden. 100 Hz, 300 Hz, 1000 Hz, 3000 Hz und 8000 Hz. Um die Werte der 5 Frequenzbänder zu ändern, wählen Sie eine der Optionen mit der Taste "△" oder "▽" aus, und drücken Sie dann "▶", um den Wert zu erhöhen, oder "◀", um den Wert zu verringern.

Sie können auch die Equalizer-Modi ändern, indem Sie die Taste ROT auf Ihrer Fernbedienung drücken.

Um die Equalizereinstellungen zu speichern, drücken Sie in der Option "Speichern" die Taste "◀" oder "▶".

### Ändern der Kopfhörereinstellungen

Gehen Sie durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" in der Option Kopfhörer in das Menü Kopfhörer.



### Einstellen der Kopfhörerlautstärke

- Wenn Sie das Menü Kopfhörer aufrufen, erscheint Lautstärke als erste Auswahloption.
- Drücken Sie die Taste "▶", um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste "◀", um die Lautstärke zu verringern.

### Einstellen der Kopfhörer-Balance

- Wählen Sie Balance mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "▶", um die Balance nach rechts zu verschieben.
- Drücken Sie die Taste "◀", um die Balance nach links zu verschieben.

Wenn der Balanceregler sich in der Mittelstellung befindet, wird der Cursor in Form von zwei gegengleichen Pfeilen angezeigt.

### Einstellen des Klangmodus für den Kopfhörer

- Wählen Sie Klang-Modus mit den Tasten "△" oder "▽".

Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um den Modus zu ändern. (z.B.: Wenn der aktuelle Soundmodus Stereo ist, wird er Stereo oder umgekehrt).

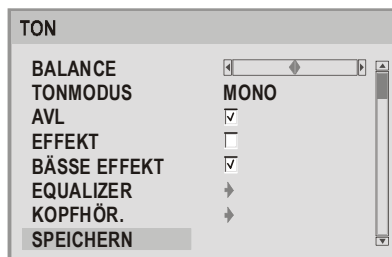
Bei zweisprachigen Sendungen können Sie die Originalsprache oder die Synchronisationssprache über die Option Modus auswählen. Wenn also der eine Benutzer die Originalsprache über die Lautsprecher hört, kann ein zweiter Benutzer die Synchronisationssprache über den Kopfhörer hören.

### Speichern der Kopfhörer-Einstellungen

• Wählen Sie Speichern mit den Tasten "△" oder "▽".  
Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um die aktuelle Lautstärke und Balance für den Kopfhörer zu speichern. Die ANZEIGE "GESPEICH." wird eingeblendet. Die gespeicherten Werte gelten für alle Programme.

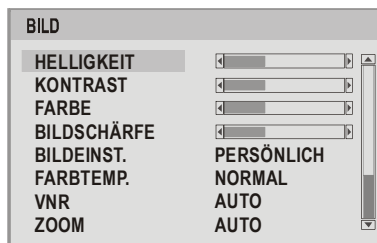
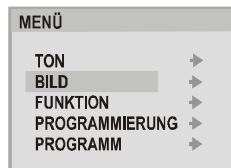
### Speichern der Einstellungen

• Um die Klangeinstellungen zu speichern, drücken Sie in der Option "Speichern" die Taste "◀" oder "▶"



### Bild-Menü

• Drücken Sie die Taste "M"; Sie befinden sich nun im **MENÜ**. Wählen Sie **BILD** im **MENÜ** mit der Taste "△" oder "▽", und gehen Sie dann durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" in das Menü Bild.



### Helligkeit einstellen

Wenn Sie das Menü Bild aufrufen, erscheint Helligkeit als erste Auswahloption.

- Drücken Sie die Taste "▶", um das Bild heller zu machen.
- Drücken Sie die Taste "◀", um das Bild dunkler zu machen.

### Kontrast einstellen

Als Kontrast bezeichnet man die unterschiedliche Verteilung von hellen und dunklen Abstufungen in einem Bild.

- Wählen Sie Kontrast mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "▶", um den Kontrast zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste "◀", um den Kontrast zu verringern.

### Farbe einstellen

- Wählen Sie Farbe mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "▶", um die Farbsättigung zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste "◀", um die Farbsättigung zu verringern.

### Bildschärfe einstellen

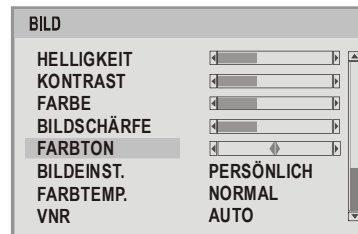
- Wählen Sie Bildschärfe mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "▶", um das Bild schärfer zu machen.
- Drücken Sie die Taste "◀", um das Bild weicher zu machen.

### Farbton einstellen (nur im AV-Modus)

Da NTSC im TV-Modus nicht unterstützt wird, wird die Option FARBTON nicht angezeigt. Die Option ist aber in den AV-Modi eingeblendet. Sie ist jedoch nur bei NTSC-Quellen aktiv. Für PAL und SECAM funktioniert sie nicht.

- Wählen Sie Farbton mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "▶", um die Grüntöne zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste "◀", um die Rottöne zu erhöhen.

Der Mittelwert wird mit zwei gegengleichen Pfeilen angezeigt.



### Bildeinst. (Bild-Modus) einstellen

Diese Funktion wird verwendet, um den Bildmodus zu ändern. Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" können Sie eine der folgenden Optionen wählen: **PERSÖNLICH, SPORT, FILM, SCHW. (SCHWACHES) SIGNAL**. Sie können auch die Bildmodi ändern, indem Sie die Taste GRÜN auf Ihrer Fernbedienung drücken.

### Farbtemperatur einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Farbtemperatur einstellen. Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" können Sie eine der folgenden Optionen wählen: **WARM, KÜHL, NORMAL**.

### VNR einstellen (Video-Rauschunterdrückung)

Diese Funktion wird verwendet, um das Bildrauschen zu verringern und die Bildqualität bei schwachem Signal zu verbessern.

- Wählen Sie VNR mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um VNR auf **AUS**, **MIN**, **AUTO** oder **MAX** zu stellen.

Die Option **AUTO** regelt die VNR automatisch auf **AUS**, **MIN**, oder **MAX**, in Abhängigkeit von der Rauschintensität.

### Zoom einstellen

Sie können die Bildschirmgröße in Übereinstimmung mit dem Bildverhältnis einstellen. Wählen Sie den optimalen Modus aus den folgenden **ZOOM**-Modi aus:

#### **AUTO:**

Wenn ein **WSS**-Signal (**Breitbildsignal**) mit dem Bildverhältnis im Sendesignal oder im Signal von einem externen Gerät enthalten ist, ändert das TV-Gerät automatisch den **ZOOM**-Modus auf **16:9** oder **4:3**, in Übereinstimmung mit dem **WSS**-Signal.

- Wenn der **AUTO**-Modus wegen schlechter Qualität des **WSS**-Signals nicht richtig funktioniert, oder wenn Sie den **ZOOM**-Modus selbst ändern wollen, können Sie händisch zu einem anderen **ZOOM**-Modus wechseln.

### Verwendung der verschiedenen Bildschirmformate

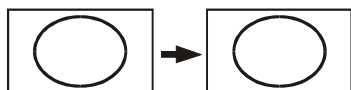
Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um die verschiedenen Modi auszuwählen. **4:3** und **16:9**.

Sie können auf diese Einstellungen auch durch Drücken der Taste "⊞" zugreifen.

#### **4:3**



#### **16:9**

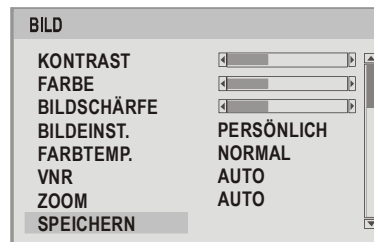


### VCR-Modus einstellen (nur im AV-Modus)

- Wählen Sie VCR-Modus mit den Tasten "△" oder "▽".
- Wenn Sie ein Bild vom VCR betrachten und das Bild instabil ist, können Sie es verbessern, indem Sie die Einstellung "**VCR-MODUS**" von "**EIN**" auf "**AUS**" ändern.

### Speichern der Einstellungen

- Um die Einstellungen im Bildmenü zu speichern, drücken Sie in der Option "**SPEICHERN**" die Taste "◀" oder "▶".



### Menü Funktion

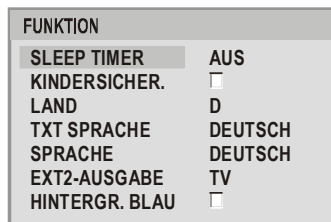
- Um direkt in das Menü Funktion zu gelangen, drücken Sie die Taste **Gelb** oder
- Drücken Sie die Taste "**M**"; Sie befinden sich nun im **MENÜ**. Im Menü wählen Sie die Option **Funktion** über die Taste "△" oder "▽". Dann gehen Sie in das Menü **Funktion**, indem Sie die Taste "◀" oder "▶" drücken.



### SLEEP TIMER

Wenn Sie das Menü Funktion aufrufen, ist die erste Auswahloption **Sleep Timer**. Verwenden Sie die Taste "◀" oder "▶", um den Sleep Timer-Wert zwischen **AUS**, 5, 10, 15, 20, ..., 115 oder 120 auszuwählen.

Wenn der Sleep Timer aktiviert ist, schaltet das TV-Gerät nach Ablauf der ausgewählten Zeit automatisch in den Standby-Modus.



### Kindersicherung

Sie können diese Funktion verwenden, um zu verhindern, dass Kinder ohne Fernbedienung das TV-Gerät einschalten oder Programme oder Einstellungen verändern.

Die Funktion **Kindersicherung** kann mit den Tasten "◀" oder "▶" auf **EIN** oder **AUS** gestellt werden. Wenn **AUS** ausgewählt wird, gibt es keinen Unterschied in der Bedienung Ihres TV-Geräts. Wenn **EIN** gewählt wird, kann das TV-Gerät nur über die Fernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Tasten an der Gerätevorderseite (mit Ausnahme der Taste **EIN/AUS**) ohne Funktion.

Wenn die Kindersicherung **EIN** ist, erscheint die Warnung "**KINDERSICHERUNG**" am Bildschirm, wenn eine der Tasten an der Gerätevorderseite (mit Ausnahme der Taste EIN/AUS) gedrückt wird.

#### Auswahl des Land

Wählen Sie Land mit den Tasten "△" oder "▽". Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶" um die gewünschten Ländereinstellungen vorzunehmen.

#### Auswahl der Textsprache

Die Textsprache kann durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" in der Option "**Txt Sprache**" ausgewählt werden.

#### Auswahl der Sprache

Die Menüsprache kann durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" in der Option "Sprache" ausgewählt werden.

#### EXT2-Ausgabe

- Wählen Sie EXT2-Ausgabe mit den Tasten "△" oder "▽".
- Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um die Quelle auszuwählen. In der Option EXT2-Ausgabe können Sie aus TV, EXT1 oder FAV wählen.

#### Blauer Bildschirm bei fehlendem Signal

Wenn kein gültiges Signal empfangen wird, wird der blaue Hintergrund aktiviert. Während dem Suchvorgang wird der blaue Hintergrund nicht aktiviert. Stattdessen gibt es eine andere Funktion: Der halbdurchsichtige Menühintergrund wird blau. Die Eigenschaft **Blauer Hintergrund** kann durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" ein- oder ausgeschaltet werden.

#### Einstellungen speichern

Im Menü Eigenschaften werden alle Einstellungen automatisch gespeichert.

#### Menü Programmierung

- Um direkt in das Menü Programmierung zu gelangen, drücken Sie die Taste BLAU oder
- Drücken Sie die Taste "M"; Sie befinden sich nun im **MENÜ**. Im **Menü** wählen Sie die Option "Programmierung" über die Taste "△" oder "▽". Dann gehen Sie in das Menü Programmierung, indem Sie die Taste "◀" oder "▶" drücken.

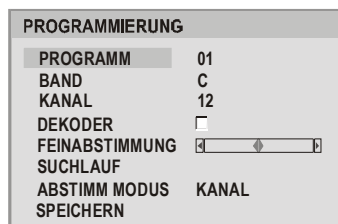


#### Abstimmmodus

##### Kanal auswählen

Drücken Sie die Taste "△" oder "▽", um den **Abstimmmodus** auszuwählen. Durch Drücken der Taste "◀" oder "▶" können Sie den Modus wählen, in dem Sie die Kanalsuche durchführen wollen: "**Kanal**"-Modus oder "**Frequenz**"-Modus.

Wenn Sie "Kanal" wählen, wird das Menü Programmierung wie folgt angezeigt:



##### Programm auswählen

Um die Programmnummer auszuwählen, können Sie die Taste "◀" oder "▶" oder die Zifferntasten verwenden.

##### Band auswählen

Für BAND können Sie entweder "C" oder "S" auswählen, indem Sie die Taste "◀" oder "▶" drücken.

##### Kanal auswählen

KANAL kann über die Taste "◀" oder "▶" oder die Zifferntasten verändert werden.

##### Für das C-Band

- 01 - 83, WEST EUROPE (Westeuropa).
- 01 - 12, 21 - 69, EAST EUROPE (Osteuropa).
- 01 - 17, 21 - 73, UK (Großbritannien).
- 01 - 76, FRANCE (Frankreich).
- 04 - 09, FRANCE 2 (Frankreich 2).

##### Für das S-Band

- 01 - 41 für alle Kanaltabellen.

##### Dekoder auswählen

Sie können diesen Modus verwenden, um einen Dekoder an Ihr TV-Gerät anzuschließen.

- Drücken Sie die Taste "◀" oder "▶", um sie EIN oder AUS zu schalten.

Wenn Sie Dekoder auf AUS schalten, wird der Ausgang EXT2 stummgeschaltet. Wenn Sie die Option auf EIN schalten, wird der Ausgang EXT2 als Videoquelle gewählt. Jeder Dekoder kann an EXT2 angeschlossen werden, um ein Videosignal zu entschlüsseln.

Die Dekodereinstellung sollte für jedes Programm separat eingestellt werden.

##### Auswahl der Feinabstimmung

Sie können den Feinabstimmungsvorgang für die Feineinstellung (nach der Grobeinstellung) auswählen, wenn Sie mit der Bildqualität nicht zufrieden sind.

Drücken Sie die Taste “◀” oder “▶” in der Option **FEIN-ABSTIMMUNG** solange, bis Sie auf dem Bildschirm das bestmögliche Bild sehen.

In der Option Kanal ist der Cursor für die Feinabstimmung normalerweise auf der Mitte der Skala platziert, und dies wird durch zwei gegengleiche Pfeile angezeigt.

### Suchlauf auswählen

- Wählen Sie die Option Suchlauf mit den Tasten “△” oder “▽”.
- Drücken Sie die Taste “◀” oder “▶” um die Kanalsuche zu starten. Während des Suchvorgangs wird “GESPEICH...” angezeigt. Die Suchlauf wird angehalten, sobald ein Sender gefunden wurde oder eine der Tasten “△”, “▽”, “◀”, “▶” gedrückt wird.

### Einstellungen speichern

Um die Einstellungen im Menü Programmierung zu speichern, drücken Sie in der Option “**SPEICHERN**” die Taste “◀” oder “▶”.

### Frequenz auswählen

- Wenn Sie für den Kanaleinstellungsmodus “**Frequenz**” auswählen, wird das Menü Programmierung wie folgt angezeigt:

PROGRAMMIERUNG	
PROGRAMM	01
FREQUENZ	175.25 Mhz
DEKODER	<input type="checkbox"/>
SUCHLAUF	
ABSTIMM MODUS	FREQUENZ
SPEICHERN	

Die Einstellungen im Menü Programmierung für “Frequenz” sind dieselben wie für “den Kanal”-Modus, mit Ausnahme der Auswahl der Frequenz.

### Frequenz auswählen

FREQUENZ kann über die Taste “◀” oder “▶” oder die Zifferntasten verändert werden.

### Menü Programm

- Um direkt in das Menü Programme zu gelangen, drücken Sie die Taste “**I**” oder
- Drücken Sie die Taste “**M**”; Sie befinden sich nun im **MENÜ**. Im **Menü** wählen Sie die Option “Programm” über die Taste “△” oder “▽”. Dann gehen Sie in das Menü **Programm**, indem Sie die Taste “◀” oder “▶” drücken.

MENÜ	
TON	→
BILD	→
FUNKTION	→
PROGRAMMIERUNG	→
PROGRAMM	→

PROGRAMMIEREN		PR 01	
01 C 12	11 -----	21 -----	
02 C 23	12 -----	22 -----	
03 C 45	13 -----	23 -----	
04 C 47	14 -----	24 -----	
05 C 50	15 -----	25 -----	
06 C 55	16 -----	26 -----	
07 -----	17 -----	27 -----	
08 -----	18 -----	28 -----	
09 -----	19 -----	29 -----	
10 -----	20 -----	30 -----	
<b>NAME</b>		<b>VERSCHIEBEN</b>	
<b>LÖSCHEN</b>		<b>AUTO SPEICH</b>	

Durch Bewegen des Cursors in vier Richtungen können Sie auf einer Seite 30 Programme erreichen. Sie können den Cursor in den Seiten auf oder ab bewegen, indem Sie die Navigationstasten drücken.

Mit der Cursorbewegung erfolgt automatisch die Programmauswahl. Das ausgewählte Programm wird in **HERVORGEHOBBENEN** Zeichen angezeigt.

Die Programmnummer liegt zwischen 00 und 99. Der Programmname ist eine Zeichenkette mit 5 Zeichen. Nach dem automatischen Suchvorgang sind die Programmnamen eingestellt auf:

- Kanalsuche “**C01**” oder “**S01**” (Band und Kanalnummer) per Voreinstellung.

Am unteren Rand des Menüs befindet sich ein Abschnitt mit Programmsortierfunktionen. Jede Funktion wird durch eine Farbtaste aktiviert. **NAME**, verändert den Programmnamen **LÖSCHEN**, löscht unerwünschte Programme **VERSCHIEBEN**, fügt ein Programm an die Stelle eines anderen Programms ein. Durch Auswahl von **AUTO SPEICH** wird das Menü Autospeichern aktiviert.

### NAME:

Sie können den Namen eines ausgewählten Programmes durch Drücken der Taste **ROT (NAME)** ändern. Der erste Buchstabe des ausgewählten Programmes wird mit einem hervorgehobenen Zeichen angezeigt. Um diesen Buchstaben zu ändern, drücken Sie die Taste “△” oder “▽”; um die anderen Buchstaben auszuwählen, können die Tasten “◀” oder “▶” verwendet werden.

Nach dem Ändern des Namens drücken Sie die Taste **ROT**, um den neuen Programmnamen zu speichern, oder die Taste **BLAU** zum Abbrechen.

### VERSCHIEBEN:

Wenn die Taste **GRÜN (VERSCHIEBEN)** gedrückt wird, werden die Funktionen **NAME**, **AUTO SPEICH** und **LÖSCHEN** ausgeblendet und das ausgewählte Programm mit grünen Zeichen dargestellt. Verwenden Sie die Navigationstasten, um einen anderen Programmplatz auszuwählen. Wenn die Taste **GRÜN** erneut gedrückt wird, wird das zuerst ausgewählte Programm an der Stelle der aktuellen Auswahl eingefügt.

Drücken Sie die Taste **BLAU**, um den begonnenen **“VERSCHIEBEN”**-Vorgang abzubrechen.



### LÖSCHEN:

Drücken Sie die Taste **GELB**, um ein bestehendes Programm zu löschen. Wenn die Taste **GELB** noch einmal gedrückt wird, wird, das ausgewählte Programm gelöscht.

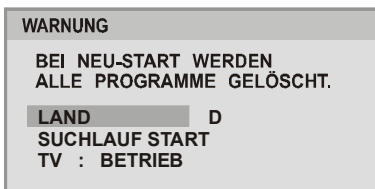
Drücken Sie die Taste **BLAU**, um den begonnenen "LÖSCHEN"-Vorgang abzubrechen.

### AUTO SPEICH:

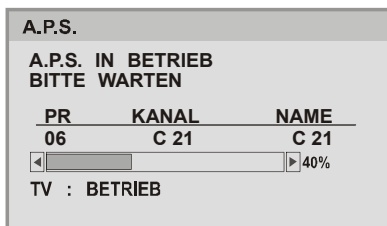
Erste Autoprogrammierung (A.P.S. Automatic Programming System)

APS sucht und sortiert alle Kanäle und speichert sie automatisch in Ihrem TV-Gerät, je nach der Übertragung der Programmsysteme in Ihrer Gegend.

Um in das Menü Autospeichern zu gelangen, drücken Sie die Taste **BLAU**.



- Wenn Sie **A.P.S.** nicht starten wollen, können Sie es durch Drücken der Taste "TV" auf Ihrer Fernbedienung abbrechen.
- Wählen Sie zuerst Ihr Land aus, indem Sie die Taste "<" oder ">" drücken. Dies beeinflusst den Sortierungsvorgang im **A.P.S.**.
- Verwenden Sie die Taste "△" oder "▽", um "Suchlauf Start" auszuwählen. Durch Drücken der Taste "<" oder ">" wird **A.P.S.** gestartet.
- Wenn Sie das **A.P.S.** starten, erscheint das folgende Fenster auf dem Bildschirm.



Nach Abschluss des APS wird eine Programmliste auf dem Bildschirm angezeigt. In der Programmliste sehen Sie die Programmnummern sowie die Namen, die den Programmen zugeordnet sind.

Wenn Sie mit den Speicherplätzen und/oder den Programmnamen nicht einverstanden sind, können Sie diese im Menü Programm ändern.

## Andere Eigenschaften

### TV Status

Programmnummer, Programmname (oder AV) und Klanganzeige werden an der linken unteren Seite des Bildschirms für drei Sekunden angezeigt, wenn ein neues Programm über eine Zifferntaste eingegeben wird oder die Taste P<P, "△" / "▽", "TV" gedrückt wird.

### Programm-Swap (P<P)

Diese Taste wird verwendet, um zu dem zuletzt gewählten Programm zurückzuschalten. Durch wiederholtes Drücken von "P<P" können Sie zwischen zwei Programmen hin- und herschalten.

### Taste "- ." für zweistellige Eingabe

Wenn die Taste für zweistellige Eingabe gedrückt wird, wird die Anzeige "--" eingeblendet.

Danach können Sie ein Programm eingeben, indem Sie nacheinander zwei Zifferntasten drücken. Wenn Sie nach drei Sekunden keine Taste gedrückt haben, wird die Funktion gelöscht und die Anzeige wird ausgeblendet. Auch die zweite Ziffer müssen Sie innerhalb von drei Sekunden nach der Eingabe der ersten Ziffer eingeben.

### Persönliche Einstellungen (PP)

Alle eingestellten Werte werden wiederhergestellt, wenn die PP-Taste gedrückt wird.



### Optionen für den Tonmodus

Verwenden Sie die Taste I-II, um eine Option für den Tonmodus auszuwählen.

Im TV-Modus gibt es vier Klangoptionen, im AV-Modus drei.

Die Optionen sind Mono, Stereo, Dual I und Dual II.

Hinweise:

In den AV-Modi ist Mono nicht verfügbar. Wenn der Klangmodus mit der Taste I-II verändert und ein nicht unterstützter Modus eingestellt wird, wird der Klang stummgeschaltet und dies durch die Farbveränderung in der entsprechenden OSD-Anzeige dargestellt.

### Zoom

Durch Drücken von "EX" (TXT\_UPDATE) (wenn der Teletext nicht aktiv ist) kann der Zoom-Modus auf "AUTO", "4:3", "16:9" geändert werden.

### Stummschaltungs-Anzeige

Diese wird oben in der Mitte des Bildschirms eingeblendet, wenn die Funktion aktiviert ist, und bleibt eingeblendet, bis sie wieder deaktiviert wird.





Um die Stummschaltung wieder auszuschalten, gibt es zwei Alternativen: Erstens können Sie die Taste "X" drücken; dabei wird die Lautstärke auf den letzten Pegel zurückgestellt. Alternativ können Sie einfach den Lautstärkepegel höher oder niedriger stellen. Durch Verringern der Lautstärke im stummgeschalteten Zustand wird die Stummschaltung nicht beeinflusst, sondern nur der Lautstärkepegel reduziert. Wenn nach dem Reduzieren der Lautstärke die Stummschaltung ausgeschaltet wird, ist die Lautstärke mit dem reduzierten Pegel zu hören.

### Lautstärkeanzeige

Diese wird unten in der Mitte des Bildschirms eingeblendet, wenn eine Lautstärketaste gedrückt wird (auf der Fernbedienung oder an der Gerätevorderseite).



### AV-Modus

Durch Drücken der Taste "AV" können Sie Ihr TV-Gerät in die AV-Modi schalten (außer im Teletext). Durch Drücken dieser Taste schalten Sie das Gerät in einen der möglichen AV-Modi: **EXT1**, **EXT2** oder **FAV**.

Um den AV-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste "TV", eine Zifferntaste oder "Δ", "▽".

### Videotext

Videotext ist ein Informationssystem, bei dem Texte auf Ihrem TV-Bildschirm angezeigt werden. Mit dem Videotext-Informationssystem können Sie sich Informationsseiten über die Themen anzeigen lassen, die Sie im Inhaltsverzeichnis (Index) finden.

Im Textmodus steht die Bildschirmanzeige nicht zur Verfügung.

Kontrast-, Helligkeit- und Farbreglung sind im Textmodus nicht verfügbar; Lautstärkereglung ist möglich.

### Videotext aktivieren

- Um Videotext zu aktivieren, wählen Sie einen TV-Sender aus, der Videotext überträgt.
- Betätigen Sie die Taste "☰" (VIDEOTEXT). Normalerweise erscheint nun das Inhaltsverzeichnis (Index) am Bildschirm.

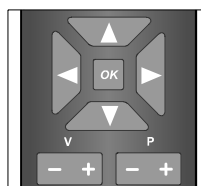


### Videotextseite aufrufen

- Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer der gewünschten Videotextseite ein.

Die gewählte Seitennummer wird oben links am Bildschirm angezeigt. Der Videotext-Seitenzähler sucht nun so lange, bis die ausgewählte Seite erreicht ist. Die gewünschten Informationen werden am Bildschirm angezeigt.

- Durch Betätigen der Taste "Δ / P+" blättern Sie den Videotext jeweils eine Seite weiter.
- Durch Betätigen der Taste "▽ / -P" blättern Sie den Videotext jeweils eine Seite zurück.



### Indexseite aufrufen

- Um die Seitennummer für den Index aufzurufen (normalerweise Seite 100), drücken Sie die Taste "☰".

### Videotext zusammen mit TV-Programm anzeigen

- Drücken Sie die Taste "☰". Der Text überlagert nun das Programm auf dem Bildschirm.
- Betätigen Sie nun die Taste "☰" erneut, um zu der Videotextseite zurück zu gelangen.

### Suchen einer Seite während Sie fernsehen

- Während der Teletext-Modus aktiv ist, drücken Sie "☰", um in den TV-Modus zu schalten; ein nochmaliges Drücken von "☰" ändert den Modus von TV zur zuletzt gesehenen Teletext-Seite. Geben Sie im Teletext-Modus mit den Zifferntasten eine Seitennummer ein und drücken Sie "☰". Daraufhin sehen Sie das "☰"-Symbol in der linken oberen Seite des Bildschirms blinken, bis die angeforderte Seite gefunden wurde. Das Teletext-Symbol wird dann durch die Seitennummer ersetzt, die anzeigt, dass die Seite gefunden wurde. Nun können Sie diese Teletext-Seite durch Drücken der Taste "☰" anzeigen lassen.

### Doppelte Texthöhe einstellen

- Drücken Sie die Taste "☰", um die obere Hälfte der Seite in doppelter Schriftgröße anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste "☰" erneut, um die untere Hälfte der Seite in doppelter Schriftgröße anzuzeigen.
- Um die gesamte Seite wieder in normaler Schriftgröße anzuzeigen, drücken Sie nochmals die Taste "☰".

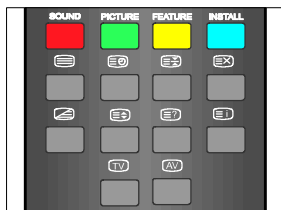
### "Versteckte" Informationen zeigen

- Auf Quiz- oder Spielseiten rufen Sie mit der Taste "☰" die versteckten Antworten/ Lösungen auf.
- Wenn Sie die Taste "☰" nochmals drücken, sind die angezeigten Antworten wieder verborgen.

### Automatischen Seitenwechsel anhalten

Die ausgewählte Videotextseite enthält möglicherweise mehr Informationen, als der Bildschirm fassen kann. Die übrigen Informationen werden nach einer Verzögerungszeit angezeigt.

- Betätigen Sie die Taste "⏸", um den automatischen Seitenwechsel anzuhalten.
- Drücken Sie die Taste "⏸" erneut, um die nächste Seite anzuzeigen.



### Unterseite aufrufen

Unterseiten sind Abschnitte von längeren Videotextseiten, die nur abschnittsweise am Bildschirm angezeigt werden können.

- Rufen Sie die gewünschte Videotextseite auf.
- Drücken Sie die Taste "⏸".
- Geben Sie mit den Zifferntasten vier Ziffern ein (z.B. 0001), um die gewünschte Unterseite aufzurufen.
- Wenn die ausgewählte Unterseite nicht nach kurzer Zeit angezeigt wird, drücken Sie die Taste "⏸". Das TV-Programm erscheint am Bildschirm.
- Wenn die gewählte Videotextseite aufgefunden ist, wird die Seitennummer rechts oben am Bildschirm angezeigt.
- Um die gewählte Videotextseite anzuzeigen, drücken Sie die Taste "⏸".

### Videotext beenden

- Drücken Sie die Taste "TV". Der Bildschirm schaltet in den TV-Modus.

### Uhrzeit anzeigen

- Wenn Sie ein TV-Programm mit Videotext-Übertragung ansehen, drücken Sie auf "⏸". Die aktuelle Uhrzeit wird aus dem Videotextsignal entnommen und oben rechts am Bildschirm angezeigt.
- Wenn Sie ein Programm ohne Videotext-Übertragung ansehen, werden keine Zeitdaten angezeigt.

### Fastext

Ihr Gerät unterstützt das Videotextsystem mit 7 gespeicherten Seiten. Wenn Sie (davon) eine Seite aufrufen, die sich im Speicher befindet, wird diese Seite ohne Suche sofort angezeigt.

- Durch Betätigen der Taste "△ / P+" blättern Sie den Videotext jeweils eine Seite weiter.
- Durch Betätigen der Taste "▽ / -P" blättern Sie den Videotext jeweils eine Seite zurück.

### Für Fastext

Die Themenüberschrift für die Informationen ist möglicherweise farbig dargestellt.

- Betätigen Sie die entsprechende Farbtaste **ROT**, **GRÜN**, **GELB** oder **BLAU**, um die relevante Seite schnell aufzurufen.

### Für TOP text

Dies ist nur anwendbar, wenn Ihr TV-Gerät mit TOP-TEXT ausgestattet ist)

Der Teletext-Modus wird anhand des Übertragungssignals automatisch eingestellt.

- Bei vorhandener TOP text-Übertragung, erscheinen farbige Schaltflächen in der Statuszeile.
- Wenn keine TOP text-Übertragung stattfindet, ist die Statuszeile ausgeblendet.

Die Themenüberschrift für die Informationen befindet sich in einem farbigen Feld.

Im TOP-Modus werden die Seiten mit der Taste "△ / P+" oder "▽ / -P" vor- bzw. zurückgeblättert. Wenn keine TOP text-Übertragung bei der Anwendung dieser Befehle verfügbar ist, wird der normale Suchlauf wirksam. Beispielsweise erscheint Seite 100 um eins höher als Seite 199.

TOP text verfügt über eine spezielle Seite HITLIST, die durch Drücken der Taste "E1" angezeigt werden kann. Verwenden Sie die Farbtasten auf der HITLIST-Seite, um eine Zeile auszuwählen, die mit einer weiteren Teletext-Seite verknüpft ist.

### Externe Geräte anschließen

Sie können eine breite Palette von Audio- und Videogeräten an Ihr TV-Gerät anschließen.

In den folgenden Anschlussdiagrammen ist dargestellt, wo die verschiedenen externen Geräte (optional) an Ihr TV-Gerät angeschlossen werden. Die Anschlüsse befinden sich an der Vorder- und Rückseite Ihres TV-Geräts.

### Über Scart

Ihr TV-Gerät verfügt über zwei Scartanschlüsse. Wenn Sie Zusatzgeräte (z.B. Video, Decoder etc.) mit Scarts an Ihr TV-Gerät anschließen wollen, verwenden Sie die Eingänge **EXT.1** oder **EXT.2**.

Wenn ein externes Gerät über die Scartanschlüsse angeschlossen wird, schaltet das Gerät automatisch in den AV-Modus.

## Über Antenneneingang

Wenn Sie an Ihr TV-Gerät andere Geräte wie Videorecorder oder Decoder anschließen wollen, das Gerät aber keinen Scart-Anschluss hat, sollten Sie es an den Eingang ANT Ihres TV-Geräts anschließen.

**Wenn der VCR über den Antenneneingang angeschlossen ist, sollten Sie Programm 0 dafür nutzen.**

### Decoder

Das Kabelfernsehen bietet Ihnen eine große Auswahl an Programmen. Einige Programme sind freigegeben, andere wiederum sind gebührenpflichtig. D.h. Sie schließen mit der Fernsehgesellschaft, deren Programme Sie empfangen möchten, einen Vertrag ab. Diese Gesellschaft liefert Ihnen einen passenden Decoder, der die Programme entschlüsselt.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler. Lesen Sie dazu auch in dem Decoder-Handbuch nach.

### Decoder mit Antennenanschluss an das TV-Gerät anschließen

- Schließen Sie das Antennenkabel an.

### Anschließen eines Decoders ohne Antennenbuchse an Ihr TV-Gerät

- Schließen Sie den Decoder mit einem Scart-Kabel an **EXT.1** oder **EXT.2** Ihres TV-Geräts an. Wenn Ihr Decoder einen Scart-Anschluss besitzt, können Sie eine bessere Bildqualität erzielen, wenn Sie ein Scart-Kabel an **EXTERNAL** anschließen.

### TV und Videorecorder

- Schließen Sie die Antennenkabel an.

Sie erhalten eine bessere Bildqualität, wenn Sie das Gerät über ein Scart-Kabel an den optionalen **SCART**-Anschluss anschließen.

### NTSC-Wiedergabe

Schließen Sie einen NTSC-Videorecorder an den Scartanschluss an der Rückseite des TV-Gerätes an.

Schließen Sie den NTSC-Videorecorder an die RCA-Buchsen an der rechten Seite des TV-Gerätes an.

Drücken Sie dann die Taste "**AV**", um EXT1, EXT2 oder FAV auszuwählen.

### Suchen und Speichern des Testsignals des Videorecorders

- Stecken Sie das Antennenkabel von der Antennenbuchse "ANT" des Videorecorders aus.
- Schalten Sie Ihr TV-Gerät ein und stellen Sie den Videorecorder auf Testsignal. (Sehen Sie im Handbuch des Videorecorders nach).
- Gehen Sie in das Menü Programmierung.
- Suchen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders, so wie Sie das Fernsehsignal suchen und speichern. Sehen Sie dazu im Abschnitt Kanaleinstellungsmodus,

Suchen und Speichern von TV-Kanälen nach. Speichern Sie das Testsignal unter Programmnummer 0.

- Stecken Sie das Antennenkabel wieder in die Antennenbuchse "ANT" Ihres Videorecorders ein, wenn Sie das Testsignal gespeichert.

## Kamera und Camcorder

### Anschluss am Front-AV-Eingang

Schließen Sie die Kamera bzw. den Camcorder an der Vorderseite Ihres TV-Geräts an.

- Schließen Sie Ihre Geräte an die TV-Eingänge **VIDEO** (gelb), **AUDIO R** (rot) und **AUDIO L** (weiß) an. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und der Eingangsbuchsen übereinstimmen.

### Anschließen des Decoders an den Videorecorder

Einige Videorecorder haben einen speziellen Scartanschluss für Decoder.

- Schließen Sie ein Scart-Kabel zwischen dem Scartanschluss des Decoders und dem speziellen Scartanschluss Ihres Videorecorders an. (Sehen Sie dazu auch im Handbuch des Videorecorders nach).
- Um Ihren Videorecorder an das TV-Gerät anzuschließen, sehen Sie im Abschnitt TV und Videorecorder nach.

Wenn Sie weitere Geräte an das TV-Gerät anschließen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

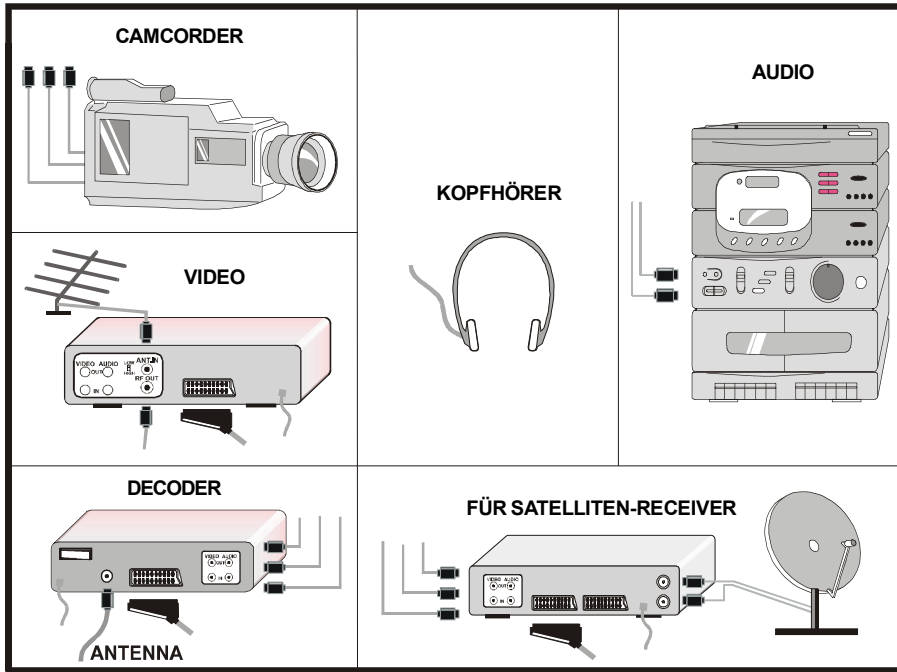
### Kopfhörer anschließen

Zum Anschließen des Kopfhörers verwenden Sie den Stereo-Kopfhöreranschluss an der Rechtseite Ihres TV-Geräts.

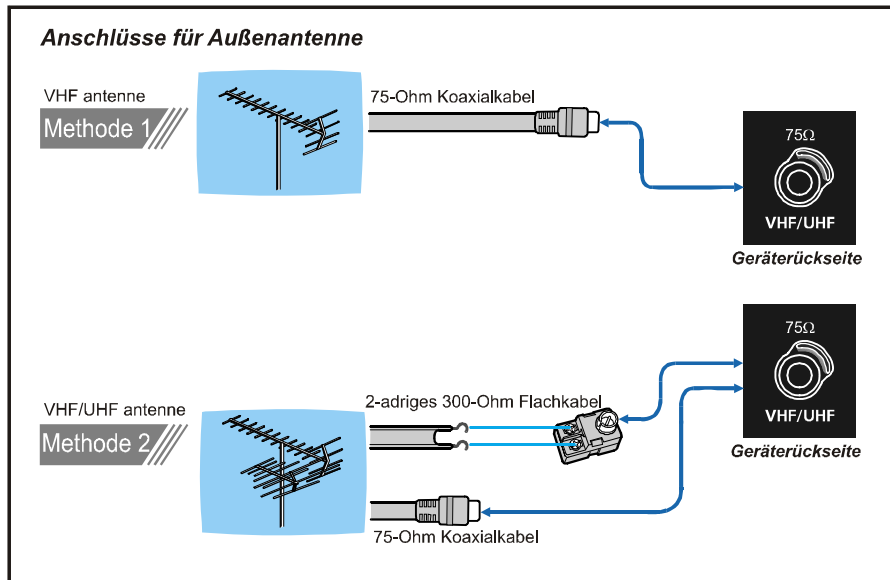
### Software-Update-Anschluss

Der Anschluss an der rechten Seite des EXT.1-Anschlusses kann nur vom Servicepersonal verwendet werden, um die Software des TV-Geräts zu aktualisieren. Bitte versuchen Sie nicht, hier irgendwelche Geräte anzuschließen und stecken Sie keine Gegenstände in den Anschluss.

## Externe Geräte anschließen



## Antennenanschlüsse



## Tipps

### Bildschirmpflege

Reinigen Sie den Bildschirm mit einem angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, damit die Bildschirmbeschichtung nicht beschädigt wird.

### Schlechtes Bild

Haben Sie das korrekte TV-System eingestellt? Befindet sich Ihr TV-Gerät oder Ihre Antennenanlage zu nah an Lautsprechern, nicht-geerdeten Audiogeräten, Neonlampen usw.?

Berge oder hohe Gebäude in Ihrer Umgebung können doppelte Konturen oder Geisterbilder verursachen. Möglicherweise lässt sich die Bildqualität dadurch verbessern, dass Sie die Ausrichtung der Antenne korrigieren.

Sind Bild oder Teletext nicht zu erkennen? Vergewissern Sie sich, dass die richtige Frequenz eingestellt ist.

Die Bildqualität verschlechtert sich u.U., wenn zwei Peripheriegeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen sind. In diesem Fall schalten Sie eines dieser Geräte aus.

### Kein Bild

Ist das Antennenkabel korrekt angeschlossen? Sind die Stecker fest in die Antennenanschlüsse eingesteckt? Ist das Antennenkabel beschädigt? Werden für den Antennenanschluss geeignete Stecker verwendet? Falls Sie Zweifel haben, erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

**Kein Bild** bedeutet, dass Ihr TV-Gerät kein Übertragungssignal empfängt. Haben Sie auf der Fernbedienung die richtigen Tasten betätigt? Versuchen Sie es erneut.

### Ton

Sie hören keinen Ton. Haben Sie möglicherweise den Ton mit der Taste "X" ausgeschaltet? Sind externe Lautsprecher am TV-Gerät angeschlossen?

Der Klang kommt nur aus einem der Lautsprecher. Ist die Balance extrem in eine Richtung geregelt? Siehe das Menü TON.

**Wenn ein nicht unterstützter Klangmodus eingestellt wird, wird der Klang stummgeschaltet und dies durch die Farbveränderung in der entsprechenden OSD-Anzeige dargestellt. Überprüfen Sie die Einstellungen für den Klangmodus.**

### Fernbedienung

Ihr TV-Gerät spricht nicht mehr auf die Fernbedienung an. Betätigen Sie die Taste "TV" auf der Fernbedienung erneut. Möglicherweise sind die Batterien der Fernbedienung leer. Sie können auch die Tasten an der Vorderseite des TV-Geräts benutzen.

Haben Sie das falsche Menü aufgerufen? Drücken Sie die Taste "TV", um in den TV-Modus zurückzukehren, oder drücken Sie die Taste "M", um in das vorige Menü zurückzukehren.

### Probleme bleiben bestehen

Schalten Sie Ihr TV-Gerät aus und anschließend wieder ein. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, rufen Sie den Kundendienst an. Reparieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst.

## Technische Daten

### TV-ÜBERTRAGUNGSNORM

PAL B/G

### EMPFANGSBEREICH

VHF (BAND I/III)

UHF (BAND U)

HYPERBAND

SONDERKANÄLE (S1-S20/S21-S41)

### SPEICHERPLÄTZE

100

### PROGRAMMANZEIGE

Bildschirmanzeige

### ANTENNENANSCHLUß

75 Ohm unsymmetrisch

### NETZANSCHLUß

230-240 V~, 50 Hz.

### LEISTUNGS-AUFNAHME (W) (max.)

142 Watt

### AUDIO

German Stereo

### AUDIO-AUSGANGSLEISTUNG (W<sub>RMS</sub>)(%10THD)

2x10 W

### BILDRÖHRE

28" (4:3)

### ABMESSUNGEN (mm)

ABMESSUNGEN (mm)			
D	L	H	Gewicht (kg)
475	750	570	41